



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 405
Saint John
New Brunswick
E2L 2B9
Bid Fax: (506) 636-4376

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 405
Saint John
New Bruns
E2L 2B9

Title - Sujet Cleaning Services - SABS, NB	
Solicitation No. - N° de l'invitation EC645-172635/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client R.031325.001	Date 2017-04-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWB-013-4104	
File No. - N° de dossier PWB-6-39202 (013)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-04-19	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Johnston, Edward PWB	Buyer Id - Id de l'acheteur pwb013
Telephone No. - N° de téléphone (506) 636-4416 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 636-4376
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification à l'invitation numéro un (1) est soumise pour inclure l'addenda numéro 1 suivant.

La modification qui suie apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. L'addenda fera partie des documents de contrat.

Toutes autre conditions ne changent pas.

Modification numéro 1

DEVIS

1. Section 04.01.01 du devis, Exigences particulières - Fournitures. **SUPPRIMER : « essuie-tout à 2 épaisseurs » et remplacer par « papier hygiénique à 2 épaisseurs ».**
2. Section 04.04.01.01 du devis, Exigences particulières. **La section devrait indiquer ce qui suit : « Il y a quelques zones (voir l'article 8) qui doivent être nettoyées lorsque le personnel est présent (entre 12 h et 16 h), sous réserve de l'approbation du personnel du MPO en raison de la sécurité et du caractère sensible de ces espaces ».**
3. Section 04.08.03 du devis, Exigences particulières. **SUPPRIMER 14 h et 16 h 30 et REMPLACER par 12 h et 16 h.**
4. Section 04.08.03 du devis, Exigences particulières. **SUPPRIMER 3.1. -252, 252 Laboratoire de radio-isotope et supprimer la pièce 140 de 3.2.**

QUESTION ET REPONSE

Q1. L'appel d'offres mentionne plusieurs pièces qui doivent être nettoyées pendant les heures de travail du personnel de la SBSA. Est-ce toujours en vigueur?

R1. Les pièces 138 et 145 doivent être nettoyées en conformité avec la section 04.09.03.

Q2. Si c'est le cas, les documents d'appel d'offres mentionnent différentes heures auxquelles ce nettoyage doit se faire. Pouvez-vous clarifier?

R2. Le nettoyage doit être effectué dans les pièces 138 et 145 conformément à la section 04.08.03 –nettoyage entre 12 h et 16 h.

Q3. Y a-t-il un nombre approximatif d'employés qui travaillent sur le site, pour que nous puissions calculer l'utilisation des fournitures de salles de bains?

R3. Il y a environ 105 employés, et de 3 à 12 employés saisonniers, qui travaillent dans l'immeuble Esther Lord.

Q4. Quelle est la fréquence de nettoyage dans l'immeuble ARC, corridor du musée?

R4. La fréquence de nettoyage suit la fréquence indiquée dans le calendrier des travaux de nettoyage de l'annexe A – Corridors, entrées et halls d'entrée des ascenseurs.

Q5. Quelles sont les procédures de nettoyage sur l'étage des laboratoires secs de l'immeuble des sciences?

R5. Conformément à la section 01.19.09, page 10, le nettoyage incombe à l'entrepreneur.

Q6. Les services de nettoyage sont-ils requis les fins de semaine ou exclusivement du lundi au vendredi?

R6. Les services de nettoyage sont requis du lundi au vendredi, à l'exception des services de nettoyage supplémentaires ou pour l'aménagement du centre des conférences.

DEVIS - ANNEXE «A» - Calendrier de nettoyage

1. Les laboratoires humides doivent être nettoyés les lundis, mercredis et vendredis. Récavage/finition une fois par année.

ANNEXE «B» - BASE DE PAIEMENT - TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

1. BASE DE PAIEMENT/ÉTABLISSEMENT DU PRIX : Le prix doit correspondre au total du montant forfaitaire par mois (et non par immeuble).

2. Espaces mesurés révisés. Toutes les autres mesures des espaces demeurent les mêmes.

*1 Note/ Remarque:	La quantité estimative indiquée pour chaque article est une estimation seulement pour un service rendu au fur et à mesure des besoins et ne suppose pas que toutes les quantités pour cet article seront utilisées ou que les quantités ne peuvent être dépassées.			
Nom du bâtiment	Surfaces dures (revêtements de sol en feuilles et en carreaux)	Moquette	Béton peint et brut	Escaliers et paliers
Aqualabo	10 m ²		250 m ²	13 m ²
Bâtiment d'entrepôt (chauffé et non chauffé).			125 m ²	
Passage piéton			66 m ²	